


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 532
 Seduta del
 14/07/2020

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Arnold Schuler
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ergänzungen zum Beschluss der
 Landesregierung Nr. 1347 vom 11.
 Dezember 2018

Oggetto:

Integrazioni alla deliberazione della Giunta
 Provinciale n. 1347 dell'11 dicembre 2018

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

23.5

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat folgendes in Betracht gezogen:

Das Gesetzesdekret Nr. 73 vom 7. Juni 2017, mit Abänderungen zum Gesetz Nr. 119 vom 31. Juli 2017 erhoben.

Das Rundschreiben des Ministeriums für Gesundheit Prot. Nr. 25233 vom 16. August 2017 – DGPRES.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1347 vom 11. Dezember 2018 wurde die Vorgehensweise bei Nichterfüllung der Impfpflicht in den Schuljahren bzw. entsprechenden Betreuungszeiten 2018/2019 und 2019/2020 festgelegt. Dabei wurde vorgesehen, dass für das Schuljahr 2019/2020 bzw. den entsprechenden „Betreuungszeiten“ die staatlichen Bestimmungen angewendet werden.

In den Anwendungsbereich der Bestimmungen zur Impfpflicht sind in Südtirol die deutschen, italienischen und ladinischen Landesdirektionen der Kindergärten und Schulen, die öffentlichen und privaten Kleinkindbetreuungseinrichtungen (Kinderhorte, Tagemütter-/Tagesväterdienst, Kindertagesstätten), private nicht gleichgestellte Schulen sowie die vier Gesundheitsbezirke des Südtiroler Sanitätsbetriebes involviert.

Laut Gutachten der Anwaltschaft des Landes vom 02. Dezember 2019 ist die Impfvormerkung nur eine provisorische Impfdokumentation für den Besuch des Kindergartens und der Kleinkindbetreuungseinrichtung. Jene Eltern der Kinder die eine Impfvormerkung vorlegen und während des Schuljahres bzw. entsprechenden Betreuungszeiten die Impfpflicht nicht erfüllen und die Begründung nicht auf die Organisation des Impfdienstes oder auf in der Zwischenzeit aufgetretenen Gesundheitsproblemen des Minderjährigen zurückzuführen ist, können keine neue Impfvormerkung einreichen um den Kindergarten und die Kleinkindbetreuungseinrichtung zu besuchen.

Außerdem geht aus dem Gutachten der Anwaltschaft des Landes vom 02. Dezember 2019 hervor, dass bei Feststellung der Nichterfüllung der Impfpflicht durch die Impfdatenbanken der Sanitätsbetriebe, der Verfall der Einschreibung des Kindes und auch das Verbot des Besuches des Kindergartens und der Kleinkindbetreuungseinrichtung automatisch erfolgt, unabhängig von der eventuellen Zustellung der Verwaltungsstrafe.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

La Giunta provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

Il decreto legge 7 giugno 2017, n. 73, convertito con modificazioni in legge 31 luglio 2017, n. 119.

La Circolare del Ministero della Salute prot. n. 25233 del 16 agosto 2017 – DGPRES.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 1347 dell' 11 dicembre 2018 ha definito la procedura in caso di inadempimento dell'obbligo vaccinale per gli anni scolastici 2018/2019 e 2019/2020, ovvero per i relativi periodi di assistenza. Per l'anno scolastico 2019/2020, ovvero per il corrispondente "periodo di assistenza, è stato previsto che si applicano le disposizioni statali.

Nell'applicazione delle disposizioni dell'obbligo vaccinale in Alto Adige sono coinvolte le direzioni provinciali tedesche, italiane e ladine delle scuole dell'infanzia e delle scuole, i servizi educativi per l'infanzia pubblici e privati (asili nido, assistenza domiciliare dell'infanzia, microstrutture per la prima infanzia), le scuole private non paritarie e i quattro Comprensori dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Secondo il parere dell'Avvocatura della Provincia del 2 dicembre 2019, la prenotazione alla vaccinazione costituisce solo un titolo provvisorio per la frequenza della scuola dell'infanzia e del servizio educativo per l'infanzia. Coloro che si avvalgono della facoltà di depositare una prenotazione alla vaccinazione e successivamente nel corso dell'anno scolastico o del corrispondente "periodo di assistenza" non adempiono alla vaccinazione, per motivi non imputabili al servizio vaccinale o a intervenuti problemi di salute del bambino, non possono avvalersi di una nuova prenotazione per poter frequentare la scuola dell'infanzia e il servizio educativo per l'infanzia.

Inoltre nel parere dell'Avvocatura della Provincia del 2 dicembre 2019 si sostiene che, qualora dal controllo effettuato sulle banche dati delle aziende sanitarie locali risulti l'inadempimento dell'obbligo vaccinale, si produce l'effetto automatico della decadenza dall'iscrizione del bambino ed anche il divieto di accesso alla scuola dell'infanzia ed al servizio educativo per l'infanzia, a prescindere dall'eventuale contestazione della sanzione amministrativa pecuniaria.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

den Beschluss der Landesregierung Nr. 1347 vom 11. Dezember 2018 mit folgenden Punkten zu ergänzen:

1. Ab dem Schuljahr 2020/2021 und für die Folgeschuljahre, bzw. für die entsprechenden Betreuungszeiten, werden, so wie im Schuljahr 2019/2020 bzw. der entsprechenden Betreuungszeit, die staatlichen Bestimmungen, insbesondere Artikel 3-bis des Gesetzesdekretes Nr. 73 vom 7. Juni 2017, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 119 vom 31. Juli 2017 erhoben, und darauffolgende Änderungen, angewandt.
2. Falls die geeignete Impfdokumentation nicht fristgerecht im Sinne des oben zitierten Artikels 3-bis eingereicht wird, verfällt die Einschreibung für den Besuch der Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen, inbegriffen die privaten nicht anerkannten.
3. Der formelle Impfantrag beim Sanitätsbetrieb (Vormerkung) ist eine provisorische geeignete Impfdokumentation bis zum festgelegten Termin der Verabreichung der Impfung.
Falls, aufgrund der Impfvormerkung, die Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen die Impfpflicht des Kindes nicht erfüllen und die Begründung nicht auf die Organisation des Impfdienstes oder auf in der Zwischenzeit aufgetretenen Gesundheitsproblemen des Minderjährigen zurückzuführen ist, erfolgt der Ausschluss vom Besuch des Kindergartens/Kleinkindbetreuungseinrichtung und der Verfall der Einschreibung, unabhängig von der eventuellen Zustellung der Verwaltungsstrafe.
4. Die Direktionen der Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen verfügen über den Verfall der Einschreibung und informieren die Eltern, dass der Minderjährige vom Besuch ausgeschlossen ist, auch falls dies während des Schuljahres/ Betreuungszeitraumes passiert.
5. Die Eltern/Vormunde/sorgeberechtigten Personen von Kindern, die mit der Impfpflicht nicht in Ordnung sind und bereits einen formalen Impfantrag (Vormerkung) eingereicht haben, die Impfung nicht durchgeführt haben, und die Begründung nicht auf die Organisation des Impfdienstes oder auf in der Zwischenzeit aufgetretenen Gesundheitsproblemen des Minderjährigen zurückzuführen ist, können nicht erneut eine Impfvormerkung bei den Kindergärten oder Kleinkindbetreuungseinrichtungen abgeben.
6. Bei der Erfüllung der Impfpflicht kann der Minderjährige erneut eingeschrieben werden und den Kindergarten/ Kleinkindbetreuungseinrichtung besuchen.
7. In jenen Fällen in denen es nicht möglich ist die vom Art. 3-bis des obgenannten Gesetzesdekretes vorgesehenen Fälligkeiten einzuhalten, da die

di integrare la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1347 dell'11 dicembre 2018 con i seguenti punti:

1. A decorrere dall'anno scolastico 2020/2021 e per i successivi anni scolastici e corrispondenti "periodi di assistenza" trovano applicazione, come già avvenuto nell'anno scolastico 2019/2020 e nel corrispondente "periodo di assistenza", le disposizioni statali, in particolare l'articolo 3-bis del decreto legge 7 giugno 2017, n. 73, convertito in legge 31 luglio 2018 n. 119, e successive modifiche.
2. La mancata presentazione di idonea documentazione vaccinale nei termini previsti dall'art. 3-bis sopra citato, comporta la decadenza dall'iscrizione ed il divieto di accesso alle scuole dell'infanzia ed ai servizi educativi per l'infanzia, ivi incluse quelle private non paritarie.
3. La formale richiesta di vaccinazione all'Azienda sanitaria (prenotazione) è considerata documentazione idonea provvisoria, ovvero fino alla data fissata per la somministrazione della vaccinazione.
Qualora a seguito della prenotazione i genitori/tutori/soggetti affidatari non assolvano all'obbligo vaccinale del bambino, per motivi non imputabili all'organizzazione del servizio vaccinale o a intervenuti problemi di salute del minore, si applica la decadenza dall'iscrizione ed il divieto di frequentare la scuola dell'infanzia ed i servizi educativi per l'infanzia, a prescindere dall'eventuale contestazione della sanzione amministrativa pecuniaria.
4. Le direzioni delle scuole dell'infanzia e dei servizi educativi dell'infanzia dispongono la decadenza dall'iscrizione e informano i genitori che il minore è escluso dalla frequenza, anche nel caso in cui ciò si verifichi nel corso dell'anno scolastico/periodo di assistenza.
5. I genitori/tutori/soggetti affidatari di bambini non in regola con l'obbligo vaccinale, che già una volta si sono avvalsi della facoltà di depositare una formale richiesta di vaccinazione (prenotazione), ma di seguito non hanno adempiuto alla stessa per motivi non imputabili al servizio vaccinale o a intervenuti problemi di salute del bambino, non possono avvalersi di nuovo della possibilità di depositare presso i servizi educativi per l'infanzia o le scuole dell'infanzia una prenotazione alla vaccinazione.
6. Con l'avvenuto assolvimento dell'obbligo vaccinale il minore è nuovamente ammesso all'iscrizione ed alla frequenza del servizio educativo per l'infanzia o scuola dell'infanzia.
7. Nei casi in cui è impossibile rispettare i termini di scadenza previsti dall'art. 3-bis del decreto legge sopra citato poiché, come avviene in alcuni

Einschreibungen während des gesamten Jahres – so wie es bei einigen Kleinkindbetreuungseinrichtungen vorgesehen ist – erfolgen können, kann das Kind die Einrichtung nur dann besuchen, nachdem der Sanitätsbetrieb die Erfüllung der Impfpflicht überprüft hat.

servizi educativi per l'infanzia, l'iscrizione può essere effettuata in periodi diversi dell'anno, il bambino avrà accesso al servizio solo a far data dalla effettuazione della verifica da parte dell'ASL della regolarità della relativa posizione vaccinale.

8. den Landesrat für das Gesundheitswesen zu beauftragen eventuelle notwendige Änderungen der Vorgehensweise oder der Fristen mit eigener Maßnahme vorzunehmen;
9. Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol im Sinne des Artikels 4, Absatz 1, Buchstabe d) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 19. Juni 2009, in geltender Fassung, veröffentlicht.

8. di delegare l'Assessore alla Salute ad effettuare con proprio provvedimento eventuali modifiche procedurali o deroghe di termini che si rendessero necessari;
9. La presente deliberazione viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 03/07/2020 08:45:27 Il Direttore d'ufficio
ZAGO LORELLA

Der Abteilungsdirektor 03/07/2020 09:03:20 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 06/07/2020 18:04:42 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/07/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/07/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/07/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma